

APTOS RECHARGEABLE DUAL ITEM FINDER WITH LIGHT

USER MANUAL

APPLE® FIND MY

The Apple Find My network provides an easy, secure way to locate compatible personal items using the Find My app on your iPhone, iPad, Mac, or the Find Items app on Apple Watch.

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version

of watchOS. Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements.

Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards. Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are the trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

WORKS WITH Google's Find Hub

Find Hub helps you find your belongings quickly and safely - even when your devices are offline or far away. From your misplaced car keys to the tablet hiding beneath your couch cushions, it's easier than ever to keep locate your items of your items. Plus, all of your location information remains private.

Find Hub network requires location services and Bluetooth to be turned on. Requires cell service or internet connection. Works on Android 9+ and in certain countries for age-eligible users.

This product has been certified by Google to meet Find Hub network accessory specifications. Google is not responsible for the operation of this product. Google is also not responsible for ensuring that the product complies with any applicable safety standard or other requirements.

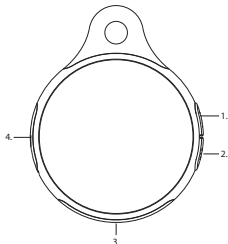
Google, Android, Google Play, Find Hub and other marks are trademarks of Google LLC.

Contents

English	p. 4
Nederlands	p. 10
Deutsch	p. 16
Français	p. 22
Español	p. 28
Italiano	p. 34
Svenska	p. 40
Polski	p. 46
Explanation WEEE logo:	p. 53

ENGLISH

DEVICE LAYOUT



- 1. Power button/reset button
- 2. Light button
- 3. Light
- 4. USB-C input

SPECIFICATIONS

Range (in meters):

Minimum system requirements:

Indoor: 10M. Outdoor: 20-30M
iOS 14.5 / Android™11

Battery:	Rechargeable Li-ion
Charging time:	1 hours
Battery life(tag-only use):	up to 12 months
Continuous use of light:	up to 10 hours
Bluetooth version:	5.2
Operating temperature (in Celsius):	-20 to 45°C
Pairing name:	Urban Vitamin Aptos
Water-resistant level:	IPX5
Sound when searching nearby:	100dB

OPERATING INSTRUCTIONS

1. POWER ON

Press and hold the **Power button/reset button** for 5 seconds to turn the device on.

2. CHECK DEVICE STATUS

Double-press the **Power button/reset button**:

- If the device beeps, it is powered on.
- If there is no sound, the device is powered off.

3. PAIRING MODE

When the device is powered on:

- If it is not paired within 10 minutes, it will automatically exit pairing mode.
- To re-enter pairing mode, press the **Power button/reset button** once. The device will beep, indicating it is ready to pair.
- You can then connect it using the **Find Hub** or **Find My** app.

4. FACTORY RESET

To reset the device:

1. Press the **Power button/reset button** quickly 4 times. The device will emit a sound.
2. Immediately press and hold the button.

3. Keep holding the button after the first beep.
4. Release the button only after the second tone (melody) is played.

5. POWER OFF

Press the **Power button/reset button** 5 times within 2 seconds. The device will beep to confirm it has powered off.

6. FLASHLIGHT OPERATION

Press the **Light button** to cycle through the following modes:

- Continuous light (always on)
- Slow flashing
- Flash off

FLASH PATTERNS:

- **Alarm flash:** On for 0.1–0.2 seconds → off for 0.2–0.8 seconds → repeat
- **Slow flash:** On for 0.1–0.5 seconds → off for 1–3 seconds → repeat

USING Find Hub

1. Open the **Find Hub** app on Google Play device (pre-installed).
 - » If you cannot find it, download it from Google Play.
2. When the pop-up "Urban Vitamin Aptos" appears, tap **Connect**.
3. Select **Accept and continue**.
4. Assign a name to your device.
5. Available function:
 - » Tap **Ring** to make the device play a melody.
6. To remove the device:
 - » Select **Remove item**.

USING APPLE FIND MY

1. Open the **Find My** app on your iPhone.
2. Go to the **Items** tab at the bottom of the screen.
3. Tap the "+" icon and select **Add Other Item**.
4. Bring the device close to your iPhone.
5. When "Urban Vitamin Aptos" appears, tap **Connect**.

6. Follow the on-screen instructions to:
 - » Name your device
 - » Choose an emoji
 - » Link the device to your Apple ID
7. Tap **Finish** to complete setup.

NOTES

- If the device is powered on but cannot be detected by Find Hub:
 - » Perform a factory reset.
 - » If it still cannot be found, restart your phone and try again.
- If you dismiss the **Fast Pair™** pop-up multiple times or frequently pair and unpair the device:
 - » The system may temporarily block the pop-up.
 - » To resolve this:
 - Wait 5 minutes, or
 - Restart your phone
- Some features are only available on Android 12 or later.

WARNING!

1. **Battery Safety:**

Do not disassemble, puncture, crush, or expose the battery to fire or water. Improper handling may cause fire, explosion, or injury. Dispose of used batteries according to local environmental regulations.

2. **Electrical Safety:**

Keep the item away from high temperatures, open flames, and prolonged direct sunlight. Exposure may result in overheating, battery leakage, or device malfunction.

3. **Interference with Medical Devices:**

Avoid using the item near sensitive medical equipment, such as pacemakers, hearing aids, or implantable cardioverter-defibrillators (ICDs). Consult a physician before use if you have a medical device.

4. Limited Durability:

The device is designed for everyday use but may be damaged by strong impacts, bending, or immersion in liquids. Avoid rough handling or exposing the device to pressure or stress.

5. Usage Limitations:

Intended for use within standard indoor/outdoor temperature and humidity ranges (typically -20°C to 45°C). Avoid using in environments with excessive dust, moisture, or chemical exposure.

6. Location Accuracy:

Location tracking is dependent on environmental conditions, Bluetooth/GPS availability, and network signal strength. It is not intended for high-precision tracking or emergency location services.

7. Data Security:

Use caution when sharing personal information via the app. Regularly review privacy settings and avoid sharing sensitive data with untrusted parties.

8. Loss Prevention Disclaimer:

The item aids in locating misplaced items but is not a guaranteed theft-prevention or anti-loss device. Always secure valuables and important belongings.

9. Legal Compliance:

Before using the device in specific public or restricted areas (e.g. airports, schools, public transport), ensure you comply with local laws regarding tracking devices, privacy, and wireless communication.

10. Radio Frequency Exposure:

This device operates using Bluetooth low-energy (BLE) radio signals. While exposure is minimal, follow applicable guidelines for RF exposure limits.

11. Water Resistance Disclaimer

The item is IP5 water-resistant, not waterproof. Do not submerge in water or expose to high-pressure water.

12. **Magnet/Metal Interference:** Do not place the item near strong magnets, metallic objects, or credit cards with magnetic strips while charging. These may interfere with charging or cause data loss.

13. **Safe Charging Surfaces:** Avoid charging on flammable surfaces (e.g., bedding, paper) to reduce fire risk.

14. **Heat During Charging:** The device and charger may get warm during operation. If the device becomes excessively hot, remove it from the charger and stop use immediately.

15. **Bluetooth/GNSS Limitation:** The item requires a compatible phone and app (Apple Find My or Google Find My) with Bluetooth/GPS enabled to function properly. Without this, location tracking will not work.

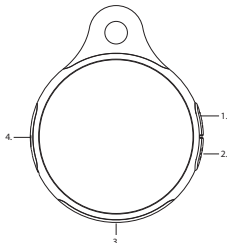
16. **Service Availability:** Location services may not be available in all regions or may be restricted by local laws.

17. **Unauthorized Repairs:** Do not attempt to repair or modify the item. Unauthorized servicing may cause safety hazards.

Disposal of Electronics: Do not dispose of the item in household waste. Follow local e-waste recycling guidelines.

NEDERLANDS

INDELING VAN HET APPARAAT



- 1. Aan/uit-knop/resetknop
- 2. Verlichtingsknop
- 3. Verlichting
- 4. USB-C-aansluiting

SPECIFICATIES

Bereik (in meters):

Minimale systeemvereisten:

Binnen: 10 m. Buiten: 20-30 m
iOS 14.5 / Android 11

Batterij:	Oplaadbare Li-ion
Oplaadtijd:	1 uur
Levensduur van de batterij (alleen als tag):	tot 12 maanden
Continu gebruik van de verlichting:	tot 10 uur
Bluetooth-versie:	5.2
Bedrijfstemperatuur (in graden Celsius):	-20 tot 45°C
Koppelingsnaam:	Urban Vitamin Aptos
Waterbestendigheidsniveau:	IPX5
Geluid bij zoeken in de buurt:	100 dB

GEBRUIKSAANWIJZING

1. INSCHAKELEN

Houd de **aan/uit-knop/resetknop** 5 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

2. CONTROLEER DE APPARAATSTATUS

Druk tweemaal op de **aan/uit-knop/resetknop**:

- Als het apparaat piept, is het ingeschakeld.
- Als er geen geluid is, is het apparaat uitgeschakeld.

3. KOPPELINGSMODUS

Wanneer het apparaat is ingeschakeld:

- Als het niet binnen 10 minuten wordt gekoppeld, verlaat het automatisch de koppelingsmodus.
- Om de koppelingsmodus opnieuw te openen, drukt u één keer op de **aan/uit-knop/resetknop**. Het apparaat piept, wat aangeeft dat het klaar is om te koppelen.
- U kunt het vervolgens verbinden via de **Find Hub**- of **Find My**-app.

4. FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

Om het apparaat te resetten:

1. Druk 4 keer snel achter elkaar op de **aan/uit-knop/resetknop**. Het apparaat laat een geluid horen.
2. Houd de knop onmiddellijk ingedrukt.

3. Blijf de knop ingedrukt houden na de eerste pieptoon.
4. Laat de knop pas los nadat de tweede toon (melodie) is afgespeeld.

5. UITSCHAKELEN

Druk binnen 2 seconden 5 keer op de **aan/uit-knop/resetknop**. Het apparaat piept om te bevestigen dat het is uitgeschakeld.

6. GEBRUIK VAN DE ZAKLAMP

Druk op de **Lichtknop** om door de volgende modi te bladeren:

- Continu licht (altijd aan)
- Langzaam knipperen
- Zaklamp uit

KNIPPERPATRONEN:

- **Alarmknipperen:** 0,1–0,2 seconden aan → 0,2–0,8 seconden uit → herhalen
- **Langzaam knipperen:** 0,1–0,5 seconden aan → 1–3 seconden uit → herhalen

GOOGLE FIND HUB GEBRUIKEN

1. Open de **Find Hub**-app op uw Android™-apparaat (vooraf geïnstalleerd).
 - » Als u de app niet kunt vinden, download deze dan via Google Play.
2. Wanneer de pop-up "Urban Vitamin Aptos" verschijnt, tik dan op **Verbinden**.
3. Selecteer **Accepteren en doorgaan**.
4. Geef uw apparaat een naam.
5. Beschikbare functie:
 - » Tik op **Bel** om het apparaat een melodie te laten afspelen.
6. Om het apparaat te verwijderen:
 - » Selecteer **Item verwijderen**.

APPLE 'ZOEK MIJN' GEBRUIKEN

1. Open de **Zoek Mijn**-app op je iPhone.

2. Ga naar het tabblad **Voorwerpen** onderaan het scherm.
3. Tik op het **"+"**-pictogram en selecteer **Ander voorwerp toevoegen**.
4. Breng het apparaat dicht bij uw iPhone.
5. Wanneer "Urban Vitamin Aptos" verschijnt, tikt u op **Verbinden**.
6. Volg de instructies op het scherm om:
 - » Uw apparaat een naam te geven
 - » Een emoji te kiezen
 - » Het apparaat aan uw Apple ID te koppelen
7. Tik op **Voltooien** om de installatie af te ronden.

OPMERKINGEN

- Als het apparaat is ingeschakeld maar niet door Find Hub kan worden gedetecteerd:
 - » Voer een fabrieksreset uit.
 - » Als het nog steeds niet kan worden gevonden, start u uw telefoon opnieuw op en probeert u het opnieuw.
- Als u de **Fast Pair™**-pop-up meerdere keren wegklikt of het apparaat vaak koppelt en ontkoppelt:
 - » Het systeem kan de pop-up tijdelijk blokkeren.
 - » Om dit op te lossen:
 - Wacht 5 minuten, of
 - Start uw telefoon opnieuw op
- Sommige functies zijn alleen beschikbaar op Android 12 of hoger.

WAARSCHUWING!

1. Batterijveiligheid:

Demonteer, doorboor of verpletter de batterij niet en stel deze niet bloot aan vuur of water. Onjuist gebruik kan brand, explosie of letsel veroorzaken. Voer gebruikte batterijen af volgens de lokale milieuregels.

2. Elektrische veiligheid:

Houd het apparaat uit de buurt van hoge temperaturen, open vuur en langdurige blootstelling aan direct zonlicht. Blootstelling kan leiden tot oververhitting, lekkage van de batterij of storingen in het apparaat.

3. Interferentie met medische apparatuur:

Vermijd het gebruik van het apparaat in de buurt van gevoelige medische apparatuur, zoals pacemakers, gehoorapparaten of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren (ICD's). Raadpleeg een arts voor gebruik als u een medisch apparaat heeft.

4. Beperkte duurzaamheid:

Het apparaat is ontworpen voor dagelijks gebruik, maar kan beschadigd raken door harde stoten, buigen of onderdompeling in vloeistoffen. Vermijd ruw gebruik of blootstelling van het apparaat aan druk of spanning.

5. Gebruiksbeperkingen:

Bestemd voor gebruik binnen standaard temperatuur- en vochtigheidsbereiken voor binnen en buiten (doorgaans -20 °C tot 45 °C). Vermijd gebruik in omgevingen met overmatig stof, vocht of blootstelling aan chemicaliën.

6. Locatienauwkeurigheid:

Locatietracking is afhankelijk van omgevingsomstandigheden, de beschikbaarheid van Bluetooth/GPS en de sterkte van het netwerksignaal. Het is niet bedoeld voor zeer nauwkeurige tracking of noodlocatiediensten.

7. Gegevensbeveiliging:

Wees voorzichtig bij het delen van persoonlijke informatie via de app. Controleer regelmatig de privacy-instellingen en deel geen gevoelige gegevens met onbetrouwbare partijen.

8. Disclaimer inzake diefstalpreventie:

Het apparaat helpt bij het terugvinden van zoekgeraakte voorwerpen, maar is geen gegarandeerd apparaat voor diefstalpreventie of tegen verlies. Berg waardevolle spullen en belangrijke bezittingen altijd veilig op.

9. Naleving van de wet:

Zorg ervoor dat u zich houdt aan de lokale wetgeving met betrekking tot volgapparatuur, privacy en draadloze communicatie voordat u het apparaat gebruikt in specifieke openbare of beperkte ruimtes (bijv. luchthavens, scholen, openbaar vervoer).

10. Blootstelling aan radiofrequentie:

Dit apparaat werkt met Bluetooth Low Energy (BLE) radiosignalen. Hoewel de blootstelling minimaal is, dient u de geldende richtlijnen voor RF-blootstellingslimieten te volgen.

11. Disclaimer waterbestendigheid

Het product is IP5-waterbestendig, niet waterdicht. Dompel het niet onder in water en stel het niet bloot aan water onder hoge druk.

12. Interferentie door magneten/metaal: Plaats het apparaat tijdens het opladen niet in de buurt van sterke magneten, metalen voorwerpen of creditcards met magneetstrips. Deze kunnen het opladen verstoren of gegevensverlies veroorzaken.

13. Veilige oplaadoppervlakken: Vermijd het opladen op brandbare oppervlakken (bijv. beddengoed, papier) om het brandgevaar te verminderen.

14. Warmte tijdens het opladen: Het apparaat en de oplader kunnen warm worden tijdens het gebruik. Als het apparaat overmatig heet wordt, haal het dan uit de oplader en stop onmiddellijk met het gebruik.

15. Beperking Bluetooth/GNSS: Het product vereist een compatibele telefoon en app (Apple Find My of Google Find My) met ingeschakelde Bluetooth/GPS om correct te functioneren. Zonder dit werkt locatietracking niet.

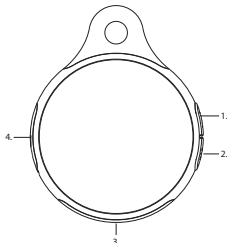
16. Beschikbaarheid van de dienst: Locatiediensten zijn mogelijk niet in alle regio's beschikbaar of kunnen worden beperkt door lokale wetgeving.

17. Ogeautoriseerde reparaties: Probeer het apparaat niet te repareren of aan te passen. Ogeautoriseerd onderhoud kan veiligheidsrisico's opleveren.

Afvoer van elektronica: Gooi het apparaat niet weg bij het huishoudelijk afval. Volg de lokale richtlijnen voor recycling van elektronisch afval.

DEUTSCH

GERÄTEANORDNUNG



- 1. Ein-/Aus-Taste/Reset-Taste
- 2. Lichttaste
- 3. Licht
- 4. USB-C-Anschluss

TECHNISCHE DATEN

Reichweite (in Metern):

Mindest-Systemanforderungen:

Innenbereich: 10 m.
Außenbereich: 20–30 m
iOS 14.5 / Android 11

Akku:	Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku
Ladezeit:	1 Stunde
Batterielebensdauer (nur als Tag):	bis zu 12 Monate
Dauerbetrieb der Beleuchtung:	bis zu 10 Stunden
Bluetooth-Version:	5.2
Betriebstemperatur (in Grad Celsius):	-20 bis 45°C
Kopplungsname:	Urban Vitamin Aptos
Wasserdichtigkeit:	IPX5
Ton bei der Suche in der Nähe:	100 dB

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. EINSCHALTEN

Halten Sie die **Ein-/Aus-Taste/Reset-Taste** 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

2. GERÄTESTATUS PRÜFEN

Drücken Sie zweimal die **Ein-/Aus-Taste/Reset-Taste**:

- Wenn das Gerät piept, ist es eingeschaltet.
- Wenn kein Ton zu hören ist, ist das Gerät ausgeschaltet.

3. KOPPLUNGSMODUS

Wenn das Gerät eingeschaltet ist:

- Wenn es nicht innerhalb von 10 Minuten gekoppelt wird, verlässt es automatisch den Kopplungsmodus.
- Um den Kopplungsmodus erneut aufzurufen, drücken Sie einmal die **Ein-/Aus-Taste/Reset-Taste**. Das Gerät gibt einen Signalton ab, um anzuzeigen, dass es bereit für die Kopplung ist.
- Sie können es dann über die App **Find Hub** oder **Find My** verbinden.

4. ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

So setzen Sie das Gerät zurück:

1. Drücken Sie die **Ein-/Aus-Taste/Reset-Taste** viermal schnell hintereinander. Das Gerät gibt einen Signalton ab.
2. Halten Sie die Taste sofort gedrückt.

3. Halten Sie die Taste nach dem ersten Piepton weiterhin gedrückt.
4. Lassen Sie die Taste erst los, nachdem der zweite Ton (Melodie) abgespielt wurde.

5. AUSSCHALTEN

Drücken Sie die **Ein-/Aus-Taste/Reset-Taste** innerhalb von 2 Sekunden 5 Mal. Das Gerät gibt einen Piepton ab, um zu bestätigen, dass es ausgeschaltet wurde.

6. TASCHENLAMPENBETRIEB

Drücken Sie die **Lichtschalter**, um durch die folgenden Modi zu schalten:

- Dauerlicht (immer an)
- Langsames Blinken
- Taschenlampe aus

BLINKMUSTER:

- **Alarmblinken:** 0,1–0,2 Sekunden ein → 0,2–0,8 Sekunden aus → wiederholen
- **Langsames Blinken:** 0,1–0,5 Sekunden ein → 1–3 Sekunden aus → wiederholen

VERWENDUNG VON GOOGLE FIND HUB

1. Öffnen Sie die **Find Hub**-App auf Ihrem Android™-Gerät (vorinstalliert).
 - » Wenn Sie sie nicht finden können, laden Sie sie aus Google Play herunter.
2. Wenn das Pop-up-Fenster „Urban Vitamin Aptos“ erscheint, tippen Sie auf **Verbinden**.
3. Wählen Sie **Akzeptieren und fortfahren**.
4. Weisen Sie Ihrem Gerät einen Namen zu.
5. Verfügbare Funktion:
 - » Tippen Sie auf **Klingeln**, damit das Gerät eine Melodie abspielt.
6. So entfernen Sie das Gerät:
 - » Wählen Sie **Element entfernen**.

VERWENDUNG VON APPLE „FIND MY“

1. Öffnen Sie die App „**Find My**“ auf Ihrem iPhone.
2. Gehen Sie zum Reiter „**Items**“ am unteren Bildschirmrand.
3. Tippen Sie auf das Symbol „**+**“ und wählen Sie „**Add Other Item**“.
4. Halten Sie das Gerät in die Nähe Ihres iPhones.
5. Wenn „Urban Vitamin Aptos“ angezeigt wird, tippen Sie auf **Verbinden**.
6. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um:
 - » Ihrem Gerät einen Namen zu geben
 - » Ein Emoji auszuwählen
 - » Das Gerät mit Ihrer Apple-ID zu verknüpfen
7. Tippen Sie auf **Fertigstellen**, um die Einrichtung abzuschließen.

HINWEISE

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, aber von Find Hub nicht erkannt wird:
 - » Führen Sie einen Werksreset durch.
 - » Wenn es immer noch nicht gefunden werden kann, starte dein Telefon neu und versuche es erneut.
- Wenn du das **Fast Pair**™-Popup mehrmals schließt oder das Gerät häufig koppelst und entkoppelst:
 - » Das System blockiert das Popup möglicherweise vorübergehend.
 - » So behebst du das Problem:
 - Warte 5 Minuten oder
 - Starte dein Telefon neu
- Einige Funktionen sind nur unter Android 12 oder höher verfügbar.

WARNUNG!

1. Batteriesicherheit:

Die Batterie darf nicht zerlegt, durchstochen, zerdrückt oder Feuer oder Wasser ausgesetzt werden. Unsachgemäße Handhabung kann zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Umweltvorschriften.

2. Elektrische Sicherheit:

Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen, offenen Flammen und länge-

rer direkter Sonneneinstrahlung fern. Eine solche Einwirkung kann zu Überhitzung, Auslaufen der Batterie oder Fehlfunktionen des Geräts führen.

3. Störungen bei medizinischen Geräten:

Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts in der Nähe empfindlicher medizinischer Geräte wie Herzschrittmacher, Hörgeräte oder implantierbarer Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs). Konsultieren Sie vor der Verwendung einen Arzt, wenn Sie ein medizinisches Gerät tragen.

4. Begrenzte Haltbarkeit:

Das Gerät ist für den täglichen Gebrauch konzipiert, kann jedoch durch starke Stöße, Verbiegen oder Eintauchen in Flüssigkeiten beschädigt werden. Vermeiden Sie grobe Behandlung oder setzen Sie das Gerät keinem Druck oder Stress aus.

5. Einschränkungen bei der Nutzung:

Das Gerät ist für den Einsatz innerhalb der üblichen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche im Innen- und Außenbereich vorgesehen (typischerweise -20 °C bis 45 °C). Vermeiden Sie den Einsatz in Umgebungen mit übermäßiger Staub- oder Feuchtigkeitsbelastung oder chemischer Einwirkung.

6. Standortgenauigkeit:

Die Standortverfolgung hängt von den Umgebungsbedingungen, der Verfügbarkeit von Bluetooth/GPS und der Netzwerksignalstärke ab. Das Gerät ist nicht für hochpräzise Ortung oder Notfall-Ortungsdienste vorgesehen.

7. Datensicherheit:

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie persönliche Informationen über die App weitergeben. Überprüfen Sie regelmäßig die Datenschutzeinstellungen und vermeiden Sie die Weitergabe sensibler Daten an nicht vertrauenswürdige Dritte.

8. Haftungsausschluss zur Diebstahlprävention:

Das Gerät hilft bei der Suche nach verlegten Gegenständen, ist jedoch kein garantiertes Diebstahlschutz- oder Verlustschutzgerät. Bewahren Sie Wertsachen und wichtige Gegenstände stets sicher auf.

9. Einhaltung gesetzlicher Vorschriften:

Bevor Sie das Gerät in bestimmten öffentlichen oder gesperrten Bereichen (z. B. Flughäfen, Schulen, öffentlichen Verkehrsmitteln) verwenden,

stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Gesetze bezüglich Ortungsgeräten, Datenschutz und drahtloser Kommunikation einhalten.

10. Exposition gegenüber Hochfrequenzstrahlung:

Dieses Gerät arbeitet mit Bluetooth Low Energy (BLE)-Funksignalen. Obwohl die Exposition minimal ist, befolgen Sie die geltenden Richtlinien für Grenzwerte der Hochfrequenzstrahlung.

11. Haftungsausschluss zur Wasserfestigkeit

Das Gerät ist IP5-wasserfest, nicht wasserdicht. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und setzen Sie es keinem Hochdruckwasser aus.

12. Störungen durch Magnete/Metall: Legen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht in die Nähe von starken Magneten, metallischen Gegenständen oder Kreditkarten mit Magnetstreifen. Diese können den Ladevorgang stören oder zu Datenverlust führen.

13. Sichere Ladeflächen: Vermeiden Sie das Laden auf brennbaren Oberflächen (z. B. Bettwäsche, Papier), um die Brandgefahr zu verringern.

14. Erwärmung während des Ladevorgangs: Das Gerät und das Ladegerät können sich während des Betriebs erwärmen. Wenn das Gerät übermäßig heiß wird, nehmen Sie es vom Ladegerät ab und stellen Sie die Nutzung sofort ein.

15. Einschränkung bei Bluetooth/GNSS: Das Produkt benötigt ein kompatibles Smartphone und eine App (Apple Find My oder Google Find My) mit aktiviertem Bluetooth/GPS, um ordnungsgemäß zu funktionieren. Ohne diese Voraussetzungen funktioniert die Standortverfolgung nicht.

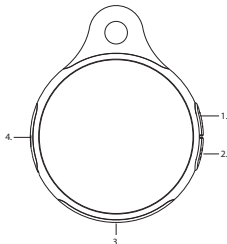
16. Verfügbarkeit des Dienstes: Standortdienste sind möglicherweise nicht in allen Regionen verfügbar oder unterliegen lokalen gesetzlichen Beschränkungen.

17. Unbefugte Reparaturen: Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu modifizieren. Unbefugte Reparaturen können Sicherheitsrisiken verursachen.

Entsorgung von Elektronikgeräten: Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll. Befolgen Sie die lokalen Richtlinien für das Recycling von Elektronikschrott.

FRANÇAIS

DISPOSITION DE L'APPAREIL



- 1. Bouton d'alimentation/bouton de réinitialisation
- 2. Bouton d'éclairage
- 3. Éclairage
- 4. Port USB-C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Portée (en mètres) :

Configuration minimale requise :

En intérieur : 10 m.
En extérieur : 20-30 m
iOS 14.5 / Android 11

Batterie :	Li-ion rechargeable
Temps de charge :	1 heure
Autonomie de la batterie (utilisation en mode « tag » uniquement) :	jusqu'à 12 mois
Autonomie en mode éclairage continu :	jusqu'à 10 heures
Version Bluetooth :	5.2
Température de fonctionnement (en degrés Celsius) :	-20 à 45°C
Nom d'appairage :	Urban Vitamin Aptos
Indice de résistance à l'eau :	IPX5
Son lors de la recherche à proximité :	100 dB

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. MISE SOUS TENSION

Appuyez sur le **bouton d'alimentation/bouton de réinitialisation** et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour allumer l'appareil.

2. VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE L'APPAREIL

Appuyez deux fois sur le **bouton d'alimentation/de réinitialisation** :

- Si l'appareil émet un bip, il est allumé.
- Si il n'y a pas de son, l'appareil est éteint.

3. MODE D'APPAIRAGE

Lorsque l'appareil est allumé :

- Si il n'est pas appairé dans les 10 minutes, il quittera automatiquement le mode d'appairage.
- Pour réactiver le mode de couplage, appuyez une fois sur le **bouton d'alimentation/de réinitialisation**. L'appareil émettra un bip, indiquant qu'il est prêt à être couplé.
- Vous pouvez ensuite le connecter à l'aide de l'application **Find Hub** ou **Find My**.

4. RÉINITIALISATION D'USINE

Pour réinitialiser l'appareil :

1. Appuyez rapidement 4 fois sur le **bouton d'alimentation/de réinitialisation**. L'appareil émettra un son.
2. Appuyez immédiatement sur le bouton et maintenez-le enfoncé.
3. Continuez à maintenir le bouton enfoncé après le premier bip.
4. Ne relâchez le bouton qu'après la diffusion du deuxième son (mélodie).

5. MISE HORS TENSION

Appuyez 5 fois sur le **Bouton d'éclairage** en moins de 2 secondes. L'appareil émettra un bip pour confirmer qu'il s'est éteint.

6. FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE TORCHE

Appuyez sur le **bouton d'alimentation/de réinitialisation** pour passer d'un mode à l'autre :

- Lumière continue (toujours allumée)
- Clignotement lent
- Lampe éteinte

MODÈLES DE CLIGNOTEMENT :

- **Clignotement d'alarme** : Allumé pendant 0,1 à 0,2 seconde → éteint pendant 0,2 à 0,8 seconde → répéter
- **Clignotement lent** : Allumé pendant 0,1 à 0,5 seconde → éteint pendant 1 à 3 secondes → répéter

UTILISATION DE GOOGLE FIND HUB

1. Ouvrez l'application **Find Hub** sur votre appareil Android™ (préinstallée).
 - » Si vous ne la trouvez pas, téléchargez-la depuis Google Play.
2. Lorsque la fenêtre contextuelle « Urban Vitamin Aptos » apparaît, appuyez sur **Connecter**.
3. Sélectionnez **Accepter et continuer**.
4. Attribuez un nom à votre appareil.
5. Fonction disponible :
 - » Appuyez sur **Sonnerie** pour que l'appareil émette une mélodie.

6. Pour supprimer l'appareil :
 - » Sélectionnez **Supprimer l'élément**.

UTILISATION DE L'APPLICATION APPLE « RECHERCHER »

1. Ouvrez l'application **Rechercher** sur votre iPhone.
2. Accédez à l'onglet **Objets** en bas de l'écran.
3. Appuyez sur l'icône « + » et sélectionnez **Ajouter un autre objet**.
4. Approchez l'appareil de votre iPhone.
5. Lorsque « Urban Vitamin Aptos » s'affiche, appuyez sur **Connecter**.
6. Suivez les instructions à l'écran pour :
 - » Nommer votre appareil
 - » Choisir un emoji
 - » Associer l'appareil à votre identifiant Apple
7. Appuyez sur **Terminer** pour terminer la configuration.

REMARQUES

- Si l'appareil est allumé mais ne peut pas être détecté par Find Hub :
 - » Effectuez une réinitialisation d'usine.
 - » S'il reste introuvable, redémarrez votre téléphone et réessayez.
- Si vous fermez la fenêtre contextuelle **Fast Pair™** à plusieurs reprises ou si vous coupez et découpez fréquemment l'appareil :
 - » Le système peut bloquer temporairement la fenêtre contextuelle.
 - » Pour résoudre ce problème :
 - Attendez 5 minutes, ou
 - Redémarrez votre téléphone
- Certaines fonctionnalités ne sont disponibles que sur Android 12 ou une version ultérieure.

AVERTISSEMENT !

1. Sécurité de la batterie :

Ne démontez pas, ne percez pas, n'écrasez pas et n'exposez pas la batterie au feu ou à l'eau. Une mauvaise manipulation peut provoquer un incendie, une explosion ou des blessures. Éliminez les batteries usagées conformément à la réglementation environnementale locale.

2. Sécurité électrique :

Éloignez l'appareil des températures élevées, des flammes nues et d'une exposition prolongée à la lumière directe du soleil. Une telle exposition peut entraîner une surchauffe, une fuite de la batterie ou un dysfonctionnement de l'appareil.

3. Interférences avec les appareils médicaux :

Évitez d'utiliser l'appareil à proximité d'équipements médicaux sensibles, tels que des stimulateurs cardiaques, des appareils auditifs ou des défibrillateurs automatiques implantables (DAI). Consultez un médecin avant utilisation si vous portez un appareil médical.

4. Durabilité limitée :

L'appareil est conçu pour un usage quotidien, mais peut être endommagé par des chocs violents, des déformations ou une immersion dans des liquides. Évitez toute manipulation brutale ou d'exposer l'appareil à des pressions ou des contraintes.

5. Limitations d'utilisation :

Conçu pour être utilisé dans des plages de température et d'humidité intérieures/extérieures standard (généralement de -20 °C à 45 °C). Évitez de l'utiliser dans des environnements présentant une exposition excessive à la poussière, à l'humidité ou à des produits chimiques.

6. Précision de localisation :

Le suivi de localisation dépend des conditions environnementales, de la disponibilité du Bluetooth/GPS et de la puissance du signal réseau. Il n'est pas destiné à un suivi de haute précision ni à des services de localisation d'urgence.

7. Sécurité des données :

Faites preuve de prudence lorsque vous partagez des informations personnelles via l'application. Vérifiez régulièrement les paramètres de confidentialité et évitez de partager des données sensibles avec des tiers non fiables.

8. Avertissement concernant la prévention des pertes :

Cet appareil aide à localiser les objets égarés, mais ne constitue pas un dispositif garanti de prévention du vol ou de protection contre la perte. Mettez toujours vos objets de valeur et vos effets personnels importants en sécurité.

9. Conformité légale :

Avant d'utiliser l'appareil dans des lieux publics spécifiques ou des zones réglementées (par exemple, aéroports, écoles, transports en commun), assurez-vous de respecter les lois locales concernant les dispositifs de suivi, la confidentialité et les communications sans fil.

10. Exposition aux radiofréquences :

Cet appareil fonctionne à l'aide de signaux radio Bluetooth Low Energy (BLE). Bien que l'exposition soit minime, respectez les directives applicables concernant les limites d'exposition aux radiofréquences.

11. Avertissement concernant la résistance à l'eau

Cet article est résistant à l'eau (IP5), mais n'est pas étanche. Ne le plongez pas dans l'eau et ne l'exposez pas à un jet d'eau à haute pression.

12. Interférences magnétiques/métalliques : Ne placez pas l'appareil à proximité d'aimants puissants, d'objets métalliques ou de cartes de crédit dotées d'une bande magnétique pendant la charge. Ceux-ci pourraient perturber la charge ou entraîner une perte de données.

13. Surfaces de charge sûres : Évitez de charger l'appareil sur des surfaces inflammables (par exemple, literie, papier) afin de réduire le risque d'incendie.

14. Chaleur pendant la recharge : L'appareil et le chargeur peuvent chauffer pendant leur fonctionnement. Si l'appareil devient excessivement chaud, retirez-le du chargeur et cessez immédiatement de l'utiliser.

15. Limitation Bluetooth/GNSS : L'appareil nécessite un téléphone et une application compatibles (Apple Find My ou Google Find My) avec Bluetooth/GPS activés pour fonctionner correctement. Sans cela, le suivi de localisation ne fonctionnera pas.

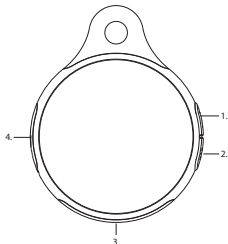
16. Disponibilité du service : Les services de localisation peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions ou être soumis à des restrictions légales locales.

17. Réparations non autorisées : N'essayez pas de réparer ou de modifier l'appareil. Une intervention non autorisée peut entraîner des risques pour la sécurité.

Mise au rebut des appareils électroniques : Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Respectez les directives locales en matière de recyclage des déchets électroniques.

ESPAÑOL

DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO



- 1. Botón de encendido/reinicio
- 2. Botón de luz
- 3. Luz
- 4. Entrada USB-C

ESPECIFICACIONES

Alcance (en metros):

Requisitos mínimos del sistema:

En interiores: 10 m.

En exteriores: 20-30 m

iOS 14.5 / Android 11

Batería:	ión-litio recargable
Tiempo de carga:	1 hora
Duración de la batería (solo uso de la etiqueta):	hasta 12 meses
Uso continuo de la luz:	hasta 10 horas
Versión de Bluetooth:	5.2
Temperatura de funcionamiento (en grados Celsius):	-20 a 45°C
Nombre de emparejamiento:	Urban Vitamin Aptos
Nivel de resistencia al agua:	IPX5
Sonido al buscar en las proximidades:	100 dB

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. ENCENDIDO

Mantenga pulsado el **botón de encendido/reinicio** durante 5 segundos para encender el dispositivo.

2. COMPROBAR EL ESTADO DEL DISPOSITIVO

Pulse dos veces el **botón de encendido/reinicio**:

- Si el dispositivo emite un pitido, está encendido.
- Si no se oye ningún sonido, el dispositivo está apagado.

3. MODO DE EMPAREJAMIENTO

Cuando el dispositivo está encendido:

- Si no se empareja en un plazo de 10 minutos, saldrá automáticamente del modo de emparejamiento.
- Para volver a entrar en el modo de emparejamiento, pulsa una vez el **botón de encendido/reinicio**. El dispositivo emitirá un pitido, indicando que está listo para emparejarse.
- A continuación, puedes conectarlo utilizando la aplicación **Find Hub** o **Find My**.

4. RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

Para restablecer el dispositivo:

1. Pulsa rápidamente el **botón de encendido/reinicio** 4 veces. El dispo-

sitivo emitirá un sonido.

2. Mantén pulsado el botón inmediatamente.

3. Mantenga pulsado el botón tras el primer pitido.

4. Suelte el botón solo después de que suene el segundo tono (melodía).

5. APAGADO

Pulse el **botón de encendido/reinicio** 5 veces en 2 segundos. El dispositivo emitirá un pitido para confirmar que se ha apagado.

6. FUNCIONAMIENTO DE LA LINTERNA

Pulse el **Botón de luz** para alternar entre los siguientes modos:

- Luz continua (siempre encendida)
- Parpadeo lento
- Luz apagada

PATRONES DE PARPADEO:

- **Parpadeo de alarma:** Encendido durante 0,1–0,2 segundos → apagado durante 0,2–0,8 segundos → repetir
- **Parpadeo lento:** Encendido durante 0,1–0,5 segundos → apagado durante 1–3 segundos → repetir

USO DE GOOGLE FIND HUB

1. Abre la aplicación **Find Hub** en tu dispositivo Android™ (preinstalada).
 - » Si no la encuentras, descárgala de Google Play.
2. Cuando aparezca la ventana emergente «Urban Vitamin Aptos», pulsa **Conectar**.
3. Selecciona **Aceptar y continuar**.
4. Asigna un nombre a tu dispositivo.
5. Función disponible:
 - » Pulsa **Tocar** para que el dispositivo reproduzca una melodía.
6. Para eliminar el dispositivo:
 - » Selecciona **Eliminar elemento**.

USO DE «BUSCAR MI» DE APPLE

1. Abre la aplicación **Buscar mi** en tu iPhone.

2. Ve a la pestaña **Objetos** en la parte inferior de la pantalla.
3. Toca el icono «+» y selecciona **Añadir otro objeto**.
4. Acerca el dispositivo a tu iPhone.
5. Cuando aparezca «Urban Vitamin Aptos», pulsa **Conectar**.
6. Sigue las instrucciones en pantalla para:
 - » Asignar un nombre a tu dispositivo
 - » Elegir un emoji
 - » Vincular el dispositivo a tu ID de Apple
7. Pulsa **Finalizar** para completar la configuración.

NOTAS

- Si el dispositivo está encendido pero Find Hub no lo detecta:
 - » Realiza un restablecimiento de fábrica.
 - » Si sigue sin aparecer, reinicia tu teléfono e inténtalo de nuevo.
- Si descartas la ventana emergente de **Fast Pair™** varias veces o emparejas y desemparejas el dispositivo con frecuencia:
 - » El sistema puede bloquear temporalmente la ventana emergente.
 - » Para resolverlo:
 - Espera 5 minutos, o
 - Reinicia tu teléfono
- Algunas funciones solo están disponibles en Android 12 o versiones posteriores.

¡ADVERTENCIA!

1. Seguridad de la batería:

No desmonte, perfore, aplaste ni exponga la batería al fuego o al agua. Una manipulación inadecuada puede provocar un incendio, una explosión o lesiones. Deseche las baterías usadas de acuerdo con la normativa medioambiental local.

2. Seguridad eléctrica:

Mantenga el dispositivo alejado de altas temperaturas, llamas abiertas y la luz solar directa prolongada. La exposición puede provocar sobrecalentamiento, fugas de la batería o un mal funcionamiento del dispositivo.

3. Interferencia con dispositivos médicos:

Evite utilizar el dispositivo cerca de equipos médicos sensibles, como marcapasos, audífonos o desfibriladores cardioversores implantables (ICD). Consulte a un médico antes de utilizarlo si tiene un dispositivo médico.

4. Durabilidad limitada:

El dispositivo está diseñado para el uso diario, pero puede sufrir daños por impactos fuertes, flexión o inmersión en líquidos. Evite el manejo brusco o exponer el dispositivo a presión o tensión.

5. Limitaciones de uso:

Diseñado para su uso dentro de los rangos estándar de temperatura y humedad en interiores y exteriores (normalmente de -20 °C a 45 °C). Evite utilizarlo en entornos con exceso de polvo, humedad o exposición a productos químicos.

6. Precisión de la ubicación:

El seguimiento de la ubicación depende de las condiciones ambientales, la disponibilidad de Bluetooth/GPS y la intensidad de la señal de red. No está diseñado para un seguimiento de alta precisión ni para servicios de localización de emergencia.

7. Seguridad de los datos:

Tenga cuidado al compartir información personal a través de la aplicación. Revise periódicamente la configuración de privacidad y evite compartir datos confidenciales con terceros en los que no confíe.

8. Descargo de responsabilidad sobre prevención de pérdidas:

El dispositivo ayuda a localizar objetos extraviados, pero no es un dispositivo garantizado para la prevención de robos o pérdidas. Guarde siempre bajo llave los objetos de valor y las pertenencias importantes.

9. Cumplimiento legal:

Antes de utilizar el dispositivo en zonas públicas específicas o de acceso restringido (por ejemplo, aeropuertos, colegios, transporte público), asegúrese de cumplir con la legislación local relativa a dispositivos de rastreo, privacidad y comunicaciones inalámbricas.

10. Exposición a radiofrecuencias:

Este dispositivo funciona mediante señales de radio Bluetooth de baja energía (BLE). Aunque la exposición es mínima, siga las directrices aplicables sobre los límites de exposición a radiofrecuencias.

11. Aviso sobre resistencia al agua

El dispositivo es resistente al agua según la clasificación IP5, pero no es sumergible. No lo sumerja en agua ni lo exponga a chorros de agua a alta presión.

12. Interferencias de imanes/metales: No coloque el artículo cerca de imanes potentes, objetos metálicos o tarjetas de crédito con banda magnética mientras se carga. Estos pueden interferir en la carga o provocar la pérdida de datos.

13. Superficies de carga seguras: Evite cargar el dispositivo sobre superficies inflamables (por ejemplo, ropa de cama, papel) para reducir el riesgo de incendio.

14. Calor durante la carga: El dispositivo y el cargador pueden calentarse durante el funcionamiento. Si el dispositivo se calienta en exceso, retírelo del cargador y deje de utilizarlo inmediatamente.

15. Limitación de Bluetooth/GNSS: El artículo requiere un teléfono y una aplicación compatibles (Apple Find My o Google Find My) con Bluetooth/GPS activados para funcionar correctamente. Sin ello, el seguimiento de la ubicación no funcionará.

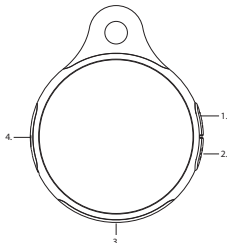
16. Disponibilidad del servicio: Es posible que los servicios de localización no estén disponibles en todas las regiones o que estén restringidos por la legislación local.

17. Reparaciones no autorizadas: No intente reparar ni modificar el artículo. Las reparaciones no autorizadas pueden suponer un riesgo para la seguridad.

Eliminación de aparatos electrónicos: No deseche el artículo con la basura doméstica. Siga las directrices locales de reciclaje de residuos electrónicos.

ITALIANO

DISPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO



- 1. Pulsante di accensione/reset
- 2. Pulsante della luce
- 3. Luce
- 4. Porta USB-C

SPECIFICHE

Portata (in metri):

Requisiti minimi di sistema:

Batteria:

Interni: 10 m. Esterni: 20-30 m
iOS 14.5 / Android 11
agli ioni di litio ricaricabile

Tempo di ricarica:	1 ora
Durata della batteria (solo in modalità tag):	fino a 12 mesi
Durata della luce in uso continuo:	fino a 10 ore
Versione Bluetooth:	5.2
Temperatura di funzionamento (in gradi Celsius):	da -20 a 45°C
Nome di accoppiamento:	Urban Vitamin Aptos
Livello di resistenza all'acqua:	IPX5
Suono durante la ricerca nelle vicinanze:	100 dB

ISTRUZIONI PER L'USO

1. ACCENSIONE

Tenere premuto il **pulsante di accensione/reset** per 5 secondi per accendere il dispositivo.

2. CONTROLLARE LO STATO DEL DISPOSITIVO

Premere due volte il **pulsante di accensione/reset**:

- Se il dispositivo emette un segnale acustico, è acceso.
- Se non si sente alcun suono, il dispositivo è spento.

3. MODALITÀ DI ACCOPPIAMENTO

Quando il dispositivo è acceso:

- Se non viene accoppiato entro 10 minuti, uscirà automaticamente dalla modalità di accoppiamento.
- Per rientrare in modalità di accoppiamento, premere una volta il **pulsante di accensione/reset**. Il dispositivo emetterà un segnale acustico, indicando che è pronto per l'accoppiamento.
- È quindi possibile collegarlo utilizzando l'app **Find Hub** o **Find My**.

4. RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per ripristinare il dispositivo:

1. Premere rapidamente 4 volte il **pulsante di accensione/reset**. Il dispositivo emetterà un segnale acustico.
2. Tenere immediatamente premuto il pulsante.

3. Continuare a tenere premuto il pulsante dopo il primo segnale acustico.
4. Rilasciare il pulsante solo dopo che è stato riprodotto il secondo tono (melodia).

5. SPEGNIMENTO

Premere il **pulsante di accensione/reset** 5 volte entro 2 secondi. Il dispositivo emetterà un segnale acustico per confermare lo spegnimento.

6. FUNZIONAMENTO DELLA TORCIA

Premere il **Pulsante di illuminazione** per scorrere le seguenti modalità:

- Luce continua (sempre accesa)
- Lampeggiamento lento
- Luce spenta

MODALITÀ DI LAMPEGGIAMENTO:

- **Lampeggiamento di allarme:** Acceso per 0,1–0,2 secondi → spento per 0,2–0,8 secondi → ripetere
- **Lampeggiamento lento:** Acceso per 0,1–0,5 secondi → spento per 1–3 secondi → ripetere

UTILIZZO DI GOOGLE FIND HUB

1. Apri l'app **Find Hub** sul tuo dispositivo Android™ (preinstallata).
 - » Se non riesci a trovarla, scaricala da Google Play.
2. Quando appare il pop-up "Urban Vitamin Aptos", tocca **Connetti**.
3. Seleziona **Accetta e continua**.
4. Assegna un nome al tuo dispositivo.
5. Funzioni disponibili:
 - » Tocca **Suona** per far riprodurre una melodia al dispositivo.
6. Per rimuovere il dispositivo:
 - » Seleziona **Rimuovi oggetto**.

UTILIZZO DI APPLE TROVA IL MIO

1. Apri l'app **Trova il mio** sul tuo iPhone.
2. Vai alla scheda **Oggetti** nella parte inferiore dello schermo.
3. Tocca l'icona "+" e seleziona **Aggiungi altro oggetto**.

4. Avvicina il dispositivo al tuo iPhone.
5. Quando compare "Urban Vitamin Aptos", tocca **Connetti**.
6. Segui le istruzioni sullo schermo per:
 - » Assegnare un nome al dispositivo
 - » Scegliere un'emoji
 - » Collegare il dispositivo al tuo ID Apple
7. Toca **Fine** per completare la configurazione.

NOTE

- Se il dispositivo è acceso ma non viene rilevato da Find Hub:
 - » Esegui un ripristino delle impostazioni di fabbrica.
 - » Se continua a non essere rilevato, riavvia il telefono e riprova.
- Se chiudi più volte il pop-up **Fast Pair**™ o accoppi e disaccoppi frequentemente il dispositivo:
 - » Il sistema potrebbe bloccare temporaneamente il pop-up.
 - » Per risolvere il problema:
 - Attendi 5 minuti, oppure
 - Riavvia il telefono
- Alcune funzionalità sono disponibili solo su Android 12 o versioni successive.

AVVERTENZA!

1. Sicurezza della batteria:

Non smontare, forare, schiacciare o esporre la batteria al fuoco o all'acqua. Una manipolazione impropria può causare incendi, esplosioni o lesioni. Smaltire le batterie esaurite in conformità con le normative ambientali locali.

2. Sicurezza elettrica:

Tenere il dispositivo lontano da temperature elevate, fiamme libere e luce solare diretta prolungata. L'esposizione può causare surriscaldamento, perdite dalla batteria o malfunzionamento del dispositivo.

3. Interferenza con dispositivi medici:

Evitare di utilizzare il dispositivo in prossimità di apparecchiature mediche sensibili, quali pacemaker, apparecchi acustici o defibrillatori car-

di overver impiantabili (ICD). Consultare un medico prima dell'uso se si possiede un dispositivo medico.

4. Durata limitata:

Il dispositivo è progettato per l'uso quotidiano, ma può essere danneggiato da forti urti, piegature o immersione in liquidi. Evitare di maneggiarlo in modo brusco o di esporlo a pressioni o sollecitazioni.

5. Limiti d'uso:

Destinato all'uso entro intervalli standard di temperatura e umidità interna/esterna (tipicamente da -20 °C a 45 °C). Evitare l'uso in ambienti con polvere, umidità o esposizione a sostanze chimiche eccessive.

6. Precisione della localizzazione:

Il tracciamento della posizione dipende dalle condizioni ambientali, dalla disponibilità di Bluetooth/GPS e dalla potenza del segnale di rete. Non è destinato al tracciamento ad alta precisione o ai servizi di localizzazione di emergenza.

7. Sicurezza dei dati:

Prestare attenzione quando si condividono informazioni personali tramite l'app. Controllare regolarmente le impostazioni sulla privacy ed evitare di condividere dati sensibili con soggetti non affidabili.

8. Dichiarazione di non responsabilità sulla prevenzione delle perdite:

Il dispositivo aiuta a localizzare oggetti smarriti, ma non è un dispositivo garantito per la prevenzione dei furti o contro le perdite. Mettere sempre al sicuro oggetti di valore e effetti personali importanti.

9. Conformità legale:

Prima di utilizzare il dispositivo in specifiche aree pubbliche o soggette a restrizioni (ad es. aeroporti, scuole, trasporti pubblici), assicurarsi di rispettare le leggi locali relative ai dispositivi di localizzazione, alla privacy e alle comunicazioni wireless.

10. Esposizione alle radiofrequenze:

Questo dispositivo funziona utilizzando segnali radio Bluetooth a basso consumo energetico (BLE). Sebbene l'esposizione sia minima, seguire le linee guida applicabili relative ai limiti di esposizione alle radiofrequenze.

11. Dichiarazione di non responsabilità sulla resistenza all'acqua

Il dispositivo è resistente all'acqua secondo lo standard IP5, non è impermeabile. Non immergere in acqua né esporre a getti d'acqua ad alta pressione.

12. Interferenze con magneti/metalli: Non posizionare il dispositivo vicino a magneti potenti, oggetti metallici o carte di credito con banda magnetica durante la ricarica. Questi potrebbero interferire con la ricarica o causare la perdita di dati.

13. Superfici di ricarica sicure: Evitare di ricaricare su superfici infiammabili (ad es. biancheria da letto, carta) per ridurre il rischio di incendio.

14. Surriscaldamento durante la ricarica: Il dispositivo e il caricabatterie potrebbero surriscaldarsi durante il funzionamento. Se il dispositivo diventa eccessivamente caldo, rimuoverlo dal caricabatterie e interrompere immediatamente l'uso.

15. Limitazioni Bluetooth/GNSS: Il prodotto richiede un telefono e un'app compatibili (Apple Trova il mio o Google Trova il mio) con Bluetooth/GPS abilitati per funzionare correttamente. In assenza di ciò, il tracciamento della posizione non funzionerà.

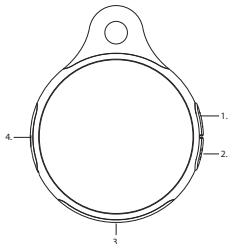
16. Disponibilità del servizio: I servizi di localizzazione potrebbero non essere disponibili in tutte le regioni o potrebbero essere soggetti a restrizioni previste dalle leggi locali.

17. Riparazioni non autorizzate: Non tentare di riparare o modificare il dispositivo. Interventi non autorizzati potrebbero causare rischi per la sicurezza.

Smaltimento dei dispositivi elettronici: Non smaltire il dispositivo nei rifiuti domestici. Seguire le linee guida locali sul riciclaggio dei rifiuti elettronici.

SVENSKA

ENHETENS UPPBYGGNAD



- 1. Strömknapp/återställningsknapp
- 2. Belysningsknapp
- 3. Belysning
- 4. USB-C-ingång

SPECIFIKATIONER

Räckvidd (i meter):

Minimikrav på systemet:

Batteri:

Inomhus: 10 m. Utomhus: 20–30 m

iOS 14.5 / Android 11

Uppladdningsbart Li-ion

Laddningstid:	1 timme
Batteritid (vid enbart användning av tagg):	upp till 12 månader
Kontinuerlig belysning:	upp till 10 timmar
Bluetooth-version:	5.2
Drifttemperatur (i Celsius):	-20 till 45°C
Namn vid parkoppling:	Urban Vitamin Aptos
Vattentålighetsgrad:	IPX5
Ljud vid sökning i närheten:	100 dB

BRUKSANVISNING

1. STARTA

Håll **strömknappen/återställningsknappen** intryckt i 5 sekunder för att starta enheten.

2. KONTROLLERA ENHETENS STATUS

Tryck två gånger på **strömknappen/återställningsknappen**:

- Om enheten piper är den påslagen.
- Om det inte hörs något ljud är enheten avstängd.

3. PARNINGSLÄGE

När enheten är påslagen:

- Om den inte paras ihop inom 10 minuter lämnar den automatiskt parningsläget.
- För att återgå till parningsläget, tryck en gång på **strömknappen/återställningsknappen**. Enheten piper, vilket indikerar att den är redo att paras ihop.
- Du kan sedan ansluta den med hjälp av appen **Find Hub** eller **Find My**.

4. ÅTERSTÄLL TILL FABRIKINSTÄLLNINGAR

För att återställa enheten:

1. Tryck snabbt på **strömknappen/återställningsknappen** fyra gånger. Enheten avger ett ljud.
2. Tryck omedelbart på knappen och håll den intryckt.
3. Fortsätt hålla knappen intryckt efter det första pipet.

4. Släpp knappen först efter att den andra tonen (melodin) har spelats upp.

5. STÄNGA AV

Tryck på **strömknappen/återställningsknappen** 5 gånger inom 2 sekunder. Enheten piper för att bekräfta att den har stängts av.

6. FICKLAMPANS FUNKTION

Tryck på **Ljusknapp** för att växla mellan följande lägen:

- Kontinuerligt ljus (alltid på)
- Långsamt blinkande
- Av

BLINKMÖNSTER:

- **Alarmblinkning:** På i 0,1–0,2 sekunder → av i 0,2–0,8 sekunder → upprepa
- **Långsam blinkning:** På i 0,1–0,5 sekunder → av i 1–3 sekunder → upprepa

ANVÄNDA GOOGLE FIND HUB

1. Öppna appen **Find Hub** på din Android™-enhet (förinstallerad).
 - » Om du inte hittar den kan du ladda ner den från Google Play.
2. När popup-fönstret "Urban Vitamin Aptos" visas trycker du på **Anslut**.
3. Välj **Acceptera och fortsätt**.
4. Ge din enhet ett namn.
5. Tillgänglig funktion:
 - » Tryck på **Ring** för att få enheten att spela en melodi.
6. För att ta bort enheten:
 - » Välj **Ta bort objekt**.

ANVÄNDA APPLE FIND MY

1. Öppna appen **Find My** på din iPhone.
2. Gå till fliken **Objekt** längst ned på skärmen.
3. Tryck på ikonen **"+"** och välj **Lägg till annat objekt**.
4. Håll enheten nära din iPhone.
5. När "Urban Vitamin Aptos" visas trycker du på **Anslut**.

6. Följ instruktionerna på skärmen för att:
 - » Namnge din enhet
 - » Välj en emoji
 - » Koppla enheten till ditt Apple-ID
7. Tryck på **Slutför** för att slutföra installationen.

ANMÄRKNINGAR

- Om enheten är påslagen men inte kan upptäckas av Find Hub:
 - » Utför en fabriksåterställning.
 - » Om den fortfarande inte går att hitta, starta om telefonen och försök igen.
- Om du stänger popup-fönstret **Fast Pair™** flera gånger eller ofta kopplar ihop och kopplar bort enheten:
 - » Systemet kan tillfälligt blockera popup-fönstret.
 - » För att lösa detta:
 - Vänta 5 minuter, eller
 - Starta om telefonen
- Vissa funktioner är endast tillgängliga på Android 12 eller senare.

VARNING!

1. Batterisäkerhet:

Demontera, punktera eller krossa inte batteriet och utsätt det inte för eld eller vatten. Felaktig hantering kan orsaka brand, explosion eller personskada. Kassera använda batterier enligt lokala miljöbestämmelser.

2. Elsäkerhet:

Håll produkten borta från höga temperaturer, öppen eld och långvarigt direkt solljus. Exponering kan leda till överhettning, batteriläckage eller funktionsfel i enheten.

3. Störningar av medicinsk utrustning:

Undvik att använda produkten i närheten av känslig medicinsk utrustning, såsom pacemakrar, hörapparater eller implanterbara hjärtdefibrillatorer (ICD). Rådfråga en läkare före användning om du har medicinsk utrustning.

4. Begränsad hållbarhet:

Enheten är avsedd för daglig användning men kan skadas av kraftiga stötar, böjning eller nedsänkning i vätska. Undvik hårdhänt hantering eller att utsätta enheten för tryck eller påfrestningar.

5. Användningsbegränsningar:

Avsedd för användning inom normala temperatur- och fuktighetsintervall inomhus/utomhus (vanligtvis -20 °C till 45 °C). Undvik att använda produkten i miljöer med överdriven damm, fukt eller kemisk exponering.

6. Platsnoggrannhet:

Platsspårning är beroende av miljöförhållanden, tillgänglighet av Bluetooth/GPS och nätverkssignalstyrka. Produkten är inte avsedd för högprecisionsspårning eller nödlokaliseringstjänster.

7. Datasäkerhet:

Var försiktig när du delar personlig information via appen. Granska regelbundet sekretessinställningarna och undvik att dela känslig information med opålitliga parter.

8. Ansvarsfriskrivning för förlustförebyggande:

Enheten hjälper till att lokalisera borttappade föremål men är inte en garanterad stöldskydds- eller förlustförebyggande enhet. Förvara alltid värdesaker och viktiga tillhörigheter på ett säkert sätt.

9. Laglig efterlevnad:

Innan du använder enheten i specifika offentliga eller begränsade områden (t.ex. flygplatser, skolor, kollektivtrafik) ska du se till att du följer lokala lagar gällande spårningsenheter, integritet och trådlös kommunikation.

10. Exponering för radiofrekvenser:

Denna enhet fungerar med Bluetooth Low Energy (BLE)-radiosignaler. Även om exponeringen är minimal ska du följa gällande riktlinjer för gränsvärden för RF-exponering.

11. Ansvarsfriskrivning för vattentålighet

Produkten är IP5-klassad som vattentålig, inte vattentät. Sänk inte ner produkten i vatten och utsätt den inte för högtrycksvatten.

12. Störningar från magneter/metall: Placera inte produkten nära starka magneter, metallföremål eller kreditkort med magnetremsor under laddning. Dessa kan störa laddningen eller orsaka dataförlust.

13. Säkra laddningsytor: Undvik att ladda på brandfarliga ytor (t.ex. sängkläder, papper) för att minska brandrisken.

14. Värme under laddning: Enheten och laddaren kan bli varma under användning. Om enheten blir överdrivet varm, ta bort den från laddaren och sluta använda den omedelbart.

15. Bluetooth/GNSS-begränsning: Produkten kräver en kompatibel telefon och app (Apple Find My eller Google Find My) med Bluetooth/GPS aktiverat för att fungera korrekt. Utan detta fungerar inte positionsspårning.

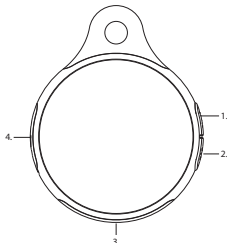
16. Tjänstens tillgänglighet: Positionsbestämningstjänsterna är kanske inte tillgängliga i alla regioner eller kan vara begränsade av lokala lagar.

17. Obehöriga reparationer: Försök inte reparera eller modifiera produkten. Obehörig service kan orsaka säkerhetsrisker.

Avfallshantering av elektronik: Släng inte produkten i hushållsavfallet. Följ lokala riktlinjer för återvinning av elektroniskt avfall.

POLSKI

UKŁAD URZĄDZENIA



1. Przycisk zasilania/resetowania
2. Przycisk podświetlenia
3. Podświetlenie
4. Wejście USB-C

SPECYFIKACJA

Zasięg (w metrach):

Minimalne wymagania systemowe:

W pomieszczeniach: 10 m.
Na zewnątrz: 20–30 m
iOS 14.5 / Android 11

Bateria:	Akumulator litowo-jonowy
Czas ładowania:	1 godzina
Żywotność baterii (tylko w trybie tagu):	do 12 miesięcy
Czas ciągłego świecenia:	do 10 godzin
Wersja Bluetooth:	5.2
Temperatura pracy (w stopniach Celsjusza):	od -20 do 45°C
Nazwa parowania:	Urban Vitamin Aptos
Stopień wodoodporności:	IPX5
Dźwięk podczas wyszukiwania w pobliżu:	100 dB

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. WŁĄCZANIE

Naciśnij i przytrzymaj **przycisk zasilania/resetowania** przez 5 sekund, aby włączyć urządzenie.

2. SPRAWDŹ STAN URZĄDZENIA

Naciśnij dwukrotnie **przycisk zasilania/resetowania**:

- Jeśli urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, oznacza to, że jest włączone.
- Jeśli nie ma dźwięku, urządzenie jest wyłączone.

3. TRYB PAROWANIA

Gdy urządzenie jest włączone:

- Jeśli nie zostanie sparowane w ciągu 10 minut, automatycznie wyjdzie z trybu parowania.
- Aby ponownie wejść w tryb parowania, naciśnij raz **przycisk zasilania/resetowania**. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, wskazując, że jest gotowe do parowania.
- Następnie możesz je połączyć za pomocą aplikacji **Find Hub** lub **Find My**.

4. PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Aby zresetować urządzenie:

1. Naciśnij szybko 4 razy **przycisk zasilania/resetowania**. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy.

2. Natychmiast naciśnij i przytrzymaj przycisk.
3. Trzymaj przycisk wciśnięty po pierwszym sygnale dźwiękowym.
4. Zwolnij przycisk dopiero po odtworzeniu drugiego sygnału (melodii).

5. WYŁĄCZANIE

Naciśnij **przycisk zasilania/resetowania** 5 razy w ciągu 2 sekund. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, potwierdzając wyłączenie.

6. OBSŁUGA LATARKI

Naciśnij **Przycisk światła**, aby przełączać się między następującymi trybami:

- Światło ciągle (zawsze włączone)
- Powolne miganie
- Wyłączone światło

WZORY MIGANIA:

- **Miganie alarmowe:** Włączone przez 0,1–0,2 sekundy → wyłączone przez 0,2–0,8 sekundy → powtórz
- **Powolne miganie:** Włączone przez 0,1–0,5 sekundy → wyłączone przez 1–3 sekundy → powtórz

KORZYSTANIE Z GOOGLE FIND HUB

1. Otwórz aplikację **Find Hub** na swoim urządzeniu z systemem Android™ (preinstalowana).
 - » Jeśli nie możesz jej znaleźć, pobierz ją z Google Play.
2. Gdy pojawi się okienko „Urban Vitamin Aptos”, dotknij **Połącz**.
3. Wybierz **Zaakceptuj i kontynuuj**.
4. Nadaj nazwę swojemu urządzeniu.
5. Dostępne funkcje:
 - » Dotknij **Dzwonek**, aby urządzenie odtworzyło melodię.
6. Aby usunąć urządzenie:
 - » Wybierz **Usuń element**.

KORZYSTANIE Z APLIKACJI APPLE „ZNAJDŹ MOJE”

1. Otwórz aplikację **Znajdź moje** na swoim iPhone.
2. Przejdź do zakładki **Przedmioty** u dołu ekranu.
3. Stuknij ikonę „+” i wybierz **Dodaj inny przedmiot**.
4. Zbliz urządzenie do iPhone’a.
5. Gdy pojawi się „Urban Vitamin Aptos”, dotknij **Połącz**.
6. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby:
 - » nadać nazwę urządzeniu
 - » wybrać emoji
 - » połączyć urządzenie z kontem Apple ID
7. Dotknij **Zakończ**, aby zakończyć konfigurację.

UWAGI

- Jeśli urządzenie jest włączone, ale nie może zostać wykryte przez Find Hub:
 - » Wykonaj reset do ustawień fabrycznych.
 - Jeśli nadal nie można go znaleźć, zrestartuj telefon i spróbuj ponownie.
- Jeśli wielokrotnie odrzucisz wyskakujące okienko **Fast Pair™** lub często parujesz i rozparowujesz urządzenie:
 - » System może tymczasowo zablokować to okienko.
 - » Aby to rozwiązać:
 - Oczekaj 5 minut lub
 - Zrestartuj telefon
- Niektóre funkcje są dostępne tylko w systemie Android 12 lub nowszym.

OSTRZEŻENIE!

1. Bezpieczeństwo baterii:

Nie demontuj, nie przebijaj, nie zgniataj ani nie wystawiaj baterii na działanie ognia lub wody. Niewłaściwe obchodzenie się z nią może spowodować pożar, wybuch lub obrażenia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

2. Bezpieczeństwo elektryczne:

Trzymaj urządzenie z dala od wysokich temperatur, otwartego ognia i długotrwałego bezpośredniego nasłonecznienia. Narażenie na te czynniki może spowodować przegrzanie, wyciek baterii lub nieprawidłowe działanie urządzenia.

3. Zakłócenia działania urządzeń medycznych:

Należy unikać używania urządzenia w pobliżu wrażliwego sprzętu medycznego, takiego jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe lub wszczepialne kardiowertery-defibrylatory (ICD). Jeśli użytkownik posiada urządzenie medyczne, przed użyciem powinien skonsultować się z lekarzem.

4. Ograniczona trwałość:

Urządzenie jest przeznaczone do codziennego użytku, ale może ulec uszkodzeniu w wyniku silnych uderzeń, zgięcia lub zanurzenia w płynach. Należy unikać nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem oraz narażania go na nacisk lub obciążenia.

5. Ograniczenia użytkowania:

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w standardowym zakresie temperatur i wilgotności wewnątrz i na zewnątrz (zazwyczaj od -20°C do 45°C). Należy unikać użytkowania w środowiskach o nadmiernym zapyleniu, wilgotności lub narażeniu na działanie substancji chemicznych.

6. Dokładność lokalizacji:

Śledzenie lokalizacji zależy od warunków otoczenia, dostępności Bluetooth/GPS oraz siły sygnału sieciowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do śledzenia o wysokiej precyzji ani do usług lokalizacji w sytuacjach awaryjnych.

7. Bezpieczeństwo danych:

Zachowaj ostrożność podczas udostępniania danych osobowych za pośrednictwem aplikacji. Regularnie sprawdzaj ustawienia prywatności i unikaj udostępniania wrażliwych danych osobom, którym nie ufasz.

8. Zastrzeżenie dotyczące zapobiegania utracie:

Urządzenie pomaga w lokalizowaniu zgubionych przedmiotów, ale nie stanowi gwarantowanego zabezpieczenia przed kradzieżą ani utratą. Zawsze zabezpieczaj przedmioty wartościowe i ważne rzeczy osobiste.

9. Zgodność z prawem:

Przed użyciem urządzenia w określonych miejscach publicznych lub obszarach o ograniczonym dostępie (np. lotniska, szkoły, transport publiczny) upewnij się, że przestrzegasz lokalnych przepisów dotyczących urządzeń śledzących, prywatności i komunikacji bezprzewodowej.

10. Narażenie na promieniowanie radiowe:

Urządzenie działa przy użyciu sygnałów radiowych Bluetooth Low Energy (BLE). Chociaż narażenie jest minimalne, należy przestrzegać obowiązujących wytycznych dotyczących limitów narażenia na promieniowanie radiowe.

11. Zastrzeżenie dotyczące wodoodporności

Produkt jest wodoodporny zgodnie z normą IP5, ale nie jest wodoszczelny. Nie zanurzaj w wodzie ani nie wystawiaj na działanie wody pod wysokim ciśnieniem.

12. Zakłócenia spowodowane magnesami/metalem: Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu silnych magnesów, przedmiotów metalowych ani kart kredytowych z paskiem magnetycznym podczas ładowania. Mogą one zakłócać ładowanie lub powodować utratę danych.

13. Bezpieczne powierzchnie do ładowania: Unikaj ładowania na łatwopalnych powierzchniach (np. pościel, papier), aby zmniejszyć ryzyko pożaru.

14. Nagrzewanie się podczas ładowania: Urządzenie i ładowarka mogą się nagrzewać podczas pracy. Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzeje, należy je wyjąć z ładowarki i natychmiast zaprzestać użytkowania.

15. **Ograniczenia dotyczące Bluetooth/GNSS:** Aby produkt działał prawidłowo, wymagany jest kompatybilny telefon i aplikacja (Apple Find My lub Google Find My) z włączonymi funkcjami Bluetooth/GPS. Bez tego śledzenie lokalizacji nie będzie działać.

16. **Dostępność usług:** Usługi lokalizacyjne mogą nie być dostępne we wszystkich regionach lub mogą podlegać ograniczeniom wynikającym z lokalnych przepisów.

17. **Nieautoryzowane naprawy:** Nie należy próbować naprawiać ani modyfikować urządzenia. Nieautoryzowana naprawa może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.

Utylizacja sprzętu elektronicznego: Nie należy wyrzucać urządzenia wraz z odpadami komunalnymi. Należy postępować zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi recyklingu odpadów elektronicznych.

Explanation WEEE logo:



ENGLISH:

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

DUTCH:

Het doorgestreepte afvalbak-symbool geeft aan dat het item apart moet worden weggegooid van het huishoudelijk afval. Het item moet worden ingeleverd voor recycling volgens de lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en eventuele mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

GERMAN:

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt von Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung zum Recycling abgegeben werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, helfen Sie, das Volumen des Mülls, der in Verbrennungsanlagen oder Deponien landet, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

FRENCH:

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'objet doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'objet doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un objet marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

SPANISH:

El símbolo de la papelera tachada indica que el artículo debe desecharse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos y minimizar cualquier impacto negativo potencial en la salud humana y el medio ambiente.

ITALIAN:

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'oggetto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'oggetto deve essere consegnato per il riciclo in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un oggetto contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirai a ridurre il volume di rifiuti inviati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare eventuali potenziali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

SWEDISH:

Den överstrukna soptunnan symbolen indikerar att föremålet ska kastas separat från hushållssopor. Föremålet ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöregler för avfallshantering. Genom att separera ett markerat föremål från hushållssopor hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller deponier och minimera eventuella potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

POLISH:

Przekreślony symbol kosza na kołach wskazuje, że przedmiot powinien być usuwany oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot powinien zostać dostarczony do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Poprzez oddzielenie oznaczonego przedmiotu od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk i zminimalizować potencjalne negatywne skutki dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

EU Declaration of Conformity

ENGLISH

XD Connects B.V. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The complete Declaration of Conformity can be found at www.xdconnects.com > search on item number.

DEUTSCH

XD Connects B.V. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.xdconnects.com > suchen Sie nach der Artikelnummer.

ESPAÑOL

Por la presente, XD Connects B.V. declara que el presente producto satisface los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.

La Declaración de conformidad completa puede consultarse en www.xdconnects.com > busque por la referencia.

FRANÇAIS

XD Connects B.V. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/EU.

La Déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur www.xdconnects.com > rechercher le numéro de l'article.

ITALIANO

XD Connects B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/EU.

La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.xdconnects.com > ricerca per numero di articolo.

NEDERLANDS

XD Connects B.V. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften uit richtlijn 2014/53/EU.

De complete Verklaring van conformiteit is te vinden op www.xdconnects.com > waar u kunt zoeken op het itemnummer.

SVERIGE

XD Connects B.V. förklarar härmed att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på www.xdconnects.com > sök efter artikelnummer.

POLSKI

Firma XD Connects B.V. niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU.

Pełną treść deklaracji zgodności można znaleźć w witrynie www.xdconnects.com, wyszukując numer artykułu.

XD Connects B.V.
Lange Kleiweg 6-28
2288 GK Rijswijk, The Netherlands
1F, iCentrum, Holt Street,
Birmingham, B7 4BP, England



Copyright© XD P301.45X